

# NEWSLETTER - DECEMBER 2018

(For Private Circulation Only)

## தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்

புனே திருமண்டலம் (வட இந்திய திருச்சபை)

19, டாக்டர் அம்பேத்கார் சாலை, புனே - 411 001

stmtcpune@gmail.com

www.stmatthewstamilchurch.com

**Sunday Service - 10:30 a.m.**



கர்த்தருக்குள் அன்பானவர்களே,

இறைமைந்தன் இயேசுவின் இனிதான நாமத்தில் வாழ்த்துக்களை அன்புடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். தேவ குமாரனாம் இயேசு இந்த உலகில் பிறந்ததின் முக்கிய நோக்கம், நாம் யாவரும் மறுபிறப்பு அடைவதற்காகத்தான். இந்த கிறிஸ்தம் காலத்திலும், தேவராஜ்யம் காணும்படியாக மறுபிறப்பினை நமக்கு தந்தருளிய மகிபனை நாம் துதித்தீடுவோம்!

மரணத்திற்கு பின் மறு பிறவி பெறுவோம் என்ற மாயையில் மாளும் மாந்தர்க்கு, மனுவேலனாம் இயேசுவின் பிறப்பினை பறை சாற்றுவோம். பலர் மனுவைந்தன் இயேசுவுக்குள் மறுபிறப்பினை அடைய மனமுருகி மன்றாடுவோம்.

வருடத்தின் விளிம்பில் வாழும் நம்மை, வல்லவர் இயேசு செய்த நன்மைகள் நன்றி சொல்ல செய்யட்டும். புதிய ஆண்டிலும், பரமனின் புதிய கிருபைகளை பெற்றிட நாம் நம்மை அவர் பாதம் தாழ்த்துவோம்! ஆண்டவராகிய இயேசுவின் இனிய நாமத்தில் உங்கள் அனைவருக்கும் இனிய கிறிஸ்தம் நல்வாழ்த்துக்கள்!

இறைமைந்தன் இயேசுவின் இறைசேவையில்

**அருள்திரு. S. ஜான்**

சபை போதகர்

தூய மத்தேயு தமிழ் ஆலயம்



**Verse of the Month - இம்மாதத்திற்கான வேத வசனம்**

நமக்கு ஒரு யாலகன் பிறந்தார்; நமக்கு ஒரு குமாரன் கொடுக்கப்பட்டார்; கர்த்தத்தவம் அவர் தோளின் மேலிருக்கும்; அவர் நாம் அநியாயானவர், ஆலோசனைக் கர்த்தா, வல்லமையுள்ள தேவன், நீத்திய பிதர், சமாதானப்பிரியு என்னும்படும். -ஏசாயா 9:6

**For unto us a child is born, unto us a son is given; and the government shall be upon his shoulder; and his name shall be called Wonderful, Counsellor, The mighty God, The everlasting Father, The Prince of Peace.**  
-Isaiah 9:6

### Harvest Festival - 2018

On 11<sup>th</sup> of November we had our Harvest Festival Service at 3.30 pm followed by the Sale of Works which was opened up by Rev. Arulmany with a Word of Prayer.

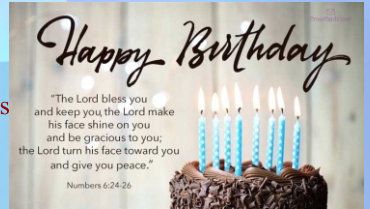
Thanks to all who put-up stalls in it.  
Thanks for all who participated in the same.  
Thanks to all HF Coordinators.  
May God bless them all!

## Sermon Topics - பிரசங்க தலைப்புகள்

Date	Topic	Bible Reading
2 <sup>nd</sup> December 4 <sup>th</sup> Sunday before Christmas	Watching for Christ in patience and hope.	Jeremiah 23:1-6; Psalm 75:1-7; 2 Peter 3:8-15a; Luke 12:32-40
9 <sup>th</sup> December 3 <sup>rd</sup> Sunday before Christmas	The Old Testament is fulfilled in Christ.	Deut. 18:13-19; Ps. 119:97-100, 102-103; Acts 3:18-26; Luke 24:44-48.
16 <sup>th</sup> December 2 <sup>nd</sup> Sunday before Christmas	The message of John the Baptist.	Isa. 35:1-6, 10; Ps. 28:1-3, 6-7, 9; Acts 19:1-6; Mark 1:1-8
23 <sup>rd</sup> December Sunday before Christmas	At Christmas we welcome Jesus who is like us in every way, apart.	Isa. 49:1-6; Psalm 132:11-16; Hebrews 2:10-11, 14-18; Luke 1:39-49.
25 <sup>th</sup> December Christmas Day	The birth of the Saviour who is the Word made flesh.	Micah 5:2-4; Psalm 98:1-5; Titus 3:4-7; Luke 2:1-16
30 <sup>th</sup> December Sunday after Christmas	Family life.	Zech 8:3-6; Psalm 128; Col. 3:12-21; Luke 2:41-52.

### Birthday Wishes! - பிறந்தநாள் வாழ்த்துக்கள்!

- 2<sup>nd</sup> Mrs. Delina  
3<sup>rd</sup> Mast. Reinhard Dhanaseelan  
4<sup>th</sup> Mrs. Nable A. Daniel  
7<sup>th</sup> Mrs. Rebecca Wilson  
9<sup>th</sup> Mr. Maniyar  
10<sup>th</sup> Mr. Sam Jaganathan  
14<sup>th</sup> Mr. Daniel Samuel  
14<sup>th</sup> Mr. Emmanuel Peters  
14<sup>th</sup> Mast. Jadyr John  
14<sup>th</sup> Mr. Prince Rajan
- 18<sup>th</sup> Mr. Allwin Noble  
19<sup>th</sup> Mr. Ambu Dass Daniel  
20<sup>th</sup> Mrs. Asantha Manohar Dass  
22<sup>nd</sup> Mrs. Louisa A. Aruldas  
24<sup>th</sup> Mr. Arun Immanuel  
25<sup>th</sup> Mrs. V. M. Sharda Daniel



10<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup> & Graduates of Academic Year 17-18 are to submit their names with xerox copy of certificate to the pastor on/or before **25<sup>th</sup> Nov.**

### Wedding Anniversary Wishes! - திருமண நாள் வாழ்த்துக்கள்!

- 11<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Kirubakaran P.  
20<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Gideon Christian  
21<sup>st</sup> Mrs. & Mr. Arun Udayan  
21<sup>st</sup> Mrs. & Mr. Prince Rajan
- 24<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Arun Immanuel  
27<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Noble Jasper  
28<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Johnson  
29<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Dhanaseelan Kirubakaran  
29<sup>th</sup> Mrs. & Mr. Suresh Sam Azariah



### Sunday School Vacation from 16<sup>th</sup> Dec. Classes re-open on 6<sup>th</sup> Jan 19.

### Important days of this month - இம்மாநாத்தின் முக்கிய நாட்கள்

- 1<sup>st</sup> Day of John Wilson of Mumbai.  
1<sup>st</sup> World AIDS Day.  
3<sup>rd</sup> International Day of Disabled Persons.  
3<sup>rd</sup> Day of Francis Xavier.  
4<sup>th</sup> Day of Clement of Alexandria.  
7<sup>th</sup> Armed Forces Flag Day.  
7<sup>th</sup> Christmas Carol Rounds - 1<sup>st</sup> Day.  
8<sup>th</sup> Festival of Christmas Carol.  
9<sup>th</sup> Christmas Carol Service.  
14<sup>th</sup> Christmas Carol Rounds - 2<sup>nd</sup> Day.  
15<sup>th</sup> Celebration of Christmas with Friends.  
16<sup>th</sup> Christmas Tree Program and Service.  
16<sup>th</sup> Day of Ignatius of Antioch
- 18<sup>th</sup> Minorities Rights Day.  
23<sup>rd</sup> Farmers Day  
24<sup>th</sup> Christmas Eve  
25<sup>th</sup> Christmas Day (Service at 6:15 am)  
28<sup>th</sup> Day of The Holy Innocents  
31<sup>st</sup> Watch Night Service (11:15 pm)  
1<sup>st</sup> Jan 2019 - New Year Service (10:30 am)



## Church Sponsored Missionaries and Mission Fields – பிபிஎன் கனம் அறிஞர் பணித்தொடர்புகள்

1. **FMPB:** Bro. Srinivasa Rao, Jawahar Mission Field.
2. **VISHWAVANI:** Bro. Prakash B. Balke, Kuldharan Mission Field.
3. **GEMS:** Bro. Anil P. Lohar, Kolhapur Mission Field.
4. **MVM:** Rev. Soham Jadhav, Kamshef Mission Field.
5. **IMS:** Bro. Sandeep Bhagwan, Kolhapur Mission Field.
6. **CGMM:** Bro. Pagidi Shyam, Akshapur Mission Field.
7. **ICCC:** Mr. Prince Joseph & Mrs. Anita Prince, City Ministry, Pune.



Pray for our Church sponsored **IMS Tribal Home children:**

Mast. Subhas, Mast. Nigam, Ms. Kalyani, Ms. Sangeetha & Ms. Aarthi.

**Bible Quiz – வேதாகம வினா விடை போட்டி – Book – Luke; ஓர்சு.**

விடைகள் போதகரிடம் நேரில்/e-mail வில் வந்து சேர வேண்டிய கடைசி நாள்: **16<sup>th</sup> Dec.**

விடைகள் வசன ஆதாரத்தோடு இருக்க வேண்டும். முழு வசனத்தையும் எழுதாமல் பதிலை மட்டும் எழுதவும். ஒரு கேள்விக்கு ஒரு பதில் மட்டும் எழுத வேண்டும்.

**To Answer in English – Please refer to Kings James Version Bible**

Bible

# QUIZ

1. கிறிஸ்து எதை அவியாத அக்கினியினால் சுட்டெரிப்பார்?  
Which part of the wheat will Christ burn with unquenchable fire?
2. இயேசு ஜெபம்பண்ண மலையில் ஏறி, எதுவரை தேவனை நோக்கி ஜெபித்துக் கொண்டிருந்தார்?  
How long did Jesus continue to pray when he went out into a mountain?
3. எலியாவின் நாட்களிலே பஞ்சம் உண்டான போது, இஸ்ரவேலுக்குள் யார் அநேகராய் இருந்தார்கள்? Who were there in great numbers in Israel during the days of Elias when there was great famine in the land?
4. கலிலேயாவுக்கு எதிரான நாடு எது? Which country was over against Galilee?
5. தேவனுடைய எதினாலே பிசாசுகளைத் துரத்துகிறதால், தேவனுடைய ராஜ்யம் வந்திருக்கிறதே?  
How did Jesus cast out devils which resulted the kingdom of God to come upon you?
6. யார் தன் எஜமானுடைய ஆஸ்திகளை அழித்துப்போடுகிறதாக எஜமானுக்கு சொல்லப்பட்டது?  
Who was accused unto his master that he had wasted his goods?
7. கர்த்தர் என் ஆண்டவருடனே சொன்னார் என்று தாவீது சொல்லுகிறார்?  
Where is it written by David that "The Lord said unto my Lord."?
8. இயேசுவைப் பிடித்துக்கொண்ட மனுஷர் எவைகளை அவருக்கு விரோதமாகச் சொன்னார்கள்? What did the men that held Jesus, speak against him?
9. இவன் ஆபிரகாமுக்குக் குமாரனாயிருக்கிறானே என்று இயேசு யாரை குறித்து சொன்னார்? "Forsomuch as he also is a son of Abraham ". Who was he?
10. கர்த்தர் மெய்யாகவே உயிர்த்தெழுந்து யாருக்கு தரிசனமானார்?  
To whom hath the Lord appear indeed according to the 11 gathered?



PUT THIS  
on YOUR  
CALENDAR!

**8<sup>th</sup> Dec** - Festival of Christmas Carols.

**9<sup>th</sup> Dec** - The Christmas Carol Service.

**7<sup>th</sup> & 14<sup>th</sup> Dec** - Christmas Carol Rounds. Kindly write your names on the Notice Board on/or before **25<sup>th</sup> of Nov.** if you want the Church Christmas Carol Rounds to visit your Home.

**15<sup>th</sup> Dec** - Celebration of Christmas with friends. We will be visiting **MAHER-1 & MAHER-2** (Orphanage/Social Service Center). The money collected from Harvest Festival Sale of works will be utilized here. Further details will be informed shortly.

**16<sup>th</sup> Dec** - Christmas Tree. The Games will start at **3.30 pm** and the Service will start at **5.45 pm**. There will be a Christmas Fellowship Dinner after the Service. Please inform the number of Guests you bring to the

**Hon. Sec., Mr. V. Stephen** on/or before **9<sup>th</sup> Dec**.

## Other Activities - இதர நிகழ்வுகள்

1. Sunday School – Every Sunday during the Service. SS will reopen after Christmas holidays on 6<sup>th</sup> January
2. Youth Fellowship Meeting - Every Sunday after the Service.
3. Men's and Women's Fellowship Meetings – 3<sup>rd</sup> Sunday after the Service.
4. Mission Sunday Service – 4<sup>th</sup> Sunday (No Holy Communion Service). Please bring your Mission Sunday Special Offerings on this day.
5. Tamil Classes – Every Sunday after the Service. No class in December. Tamil classes will restart on 6<sup>th</sup> January 2019.



## Bible Riddles - வேதாகம விடுகதைகள்

1. கர்த்தரிட சகல கற்பனைகளின்படியேயும், நியமங்களின்படியேயும், குற்றமற்றவர்களாய் நடந்து, தேவனுக்கு முன்பாக நீதியுள்ளவர்களாயிருந்தவர்கள் நாங்கள். வயது சென்ற தம்பதியரும் நாங்களே! நாங்கள் யார் தெரியுமா?
2. நீதிமானாயிருந்தவன் நான். இரகசியமாக என் மனைவியை தள்ளி விட யோசனை பண்ணினவனும் நானே. கர்த்தருடைய தூதன் சொப்பனத்தில் காணப்பட்டதும் எனக்கே. பரிசுத்த ஆவிபினால் கர்ப்பவதியானது என்னுடைய மனைவி மட்டுமே. நாங்கள் இருவரும் யார் என்று தெரிந்துவிட்டதா?

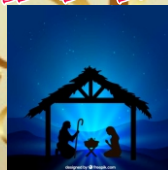
## Answers to last month Bible Quiz – கடந்த மாத வேதாகம போட்டி பதில்கள்

1. லேவீ – மாற்கு 2:14; Levi - Mark 2:14.
2. மீரேதக்கல்லறை – மாற்கு 5:2; Out of the tombs - Mark 5:2.
3. தங்கள் உதடுகளினால் – மாற்கு 7:6; With their lips - Mark 7:6.
4. ஜெபத்தினாலும் உபவாசத்தினாலும் – மாற்கு 9:29; By prayer and fasting - Mark 9:29.
5. இருதயகடினத்தினிமித்தம் – மாற்கு 10:5; For the hardness of your heart - Mark 10:5.
6. ஜெப வீடு – மாற்கு 11:17; The house of prayer - Mark 11:17.
7. பிரதான ஆசாரியர்கள் – மாற்கு 15:3; The chief priests - Mark 15:3.
8. சீமோன் – மாற்கு 15:21; Simon, the Cyrenian - Mark 15:21.
9. பஸ்காவை – மாற்கு 14:16; The Passover - Mark 14:16.
10. சுவீசேஷம் – மாற்கு 13:10 – The gospel - Mark 13:10.



## Winners of the last month's Bible Quiz – கடந்த மாத வேதாகம போட்டியில் வெற்றி பெற்றவர்கள்

Mrs. S. Thomas  
Mrs. Hepsiba Christian  
Mrs. Josephine Johnson  
Mrs. Johnsy Bestus  
Mrs. Angelin Charles  
Mrs. Malgiga Jayakumar



## Answers to Bible Riddles – வேதாகம விடுகதைகளின் பதில்கள்

1. லேவீ - மாற்கு 2:14; 2. மீரேதக்கல்லறை - மாற்கு 5:2; 3. தங்கள் உதடுகளினால் - மாற்கு 7:6; 4. ஜெபத்தினாலும் உபவாசத்தினாலும் - மாற்கு 9:29; 5. இருதயகடினத்தினிமித்தம் - மாற்கு 10:5; 6. ஜெப வீடு - மாற்கு 11:17; 7. பிரதான ஆசாரியர்கள் - மாற்கு 15:3; 8. சீமோன் - மாற்கு 15:21; 9. பஸ்காவை - மாற்கு 14:16; 10. சுவீசேஷம் - மாற்கு 13:10

Every family is requested to take care of a day in the month in Prayer. So, please give your names to the Chain Prayer co-ordinators Mr. Baskaran Chandrasekar & Mrs. Johnsy Bestus and collect your prayer points from them



Editors of the News Letter: Rev. S. John, Mr. Lawrence Navamani & Mr. V. Stephen

To get a copy of this Newsletter, please log on to [www.stmatthewstamilchurch.com](http://www.stmatthewstamilchurch.com)

Mr. V. Stephen  
Hon. Secretary  
8149202806

Mr. Lawrence Navamani  
Hon. Treasurer  
9881253559

Rev. S. John  
Presbyter-in-charge  
9405010294/9765077054